



Shlomit Baytelman en el escenario de la poesía

La conocida actriz presentó su primer libro, "Escritos para un amor inconcluso".

Nicanor Parra, Premio Nacional de Literatura, fue quien presentó el primer libro de poemas de Shlomit Baytelman, "Escritos para un amor inconcluso", que la actriz define como una suerte de «memoria emotiva» de su vida.

"Son todos mis enamoramientos, pero también es lo que invento, lo que se huele en el aire... La creación artística es algo muy complejo", aseveró la artista, que actualmente personifica a Regan, una de las hijas del Rey Lear, en la obra de Shakespeare que se está exhibiendo con gran éxito en el Teatro de la Universidad Católica.

Como corresponde a una actriz, la presentación se efectuó anoche también en un escenario, el de la Sala Nuval. La obra, editada por Hachette, tiene ilustraciones de la pintora Roser Bru y un prólogo del mismo Nicanor Parra.

En estilo, el poeta resalta que la autora de estos textos constituye "una revelación y punto". Y de paso se pregunta "quién es ese personaje" que la hace sufrir. "Hombre de carne y hueso no puede ser. Ella lo califica de príncipe, no sé. Juraría

que se trata de un ente metafísico". Pero

A ello, Shlomit responde que "aunque estoy entregando algo muy íntimo, en el fondo son sentimientos y reflexiones de todas las mujeres. Estos escritos reflejan cómo nosotros nos vemos en el amor".

La emotividad presente en los textos ("Tanto amor aún, que nace a pesar mío como mar! enorme. Y la distancia de barcos entre nosotros") le parece una característica femenina muy profunda. "Es algo muy nuestro. Yo decidí lanzarlo al mundo pensando en por qué nosotros no podemos mostrar esta parte nuestra esencia. Sobre todo porque las de hoy somos mujeres que también estamos en el mundo haciendo cosas concretas".

Los escritos —como ella prefiere llamarlos— conforman una unidad, una historia de amor inconcluso que en el fondo es un homenaje a María Luisa Bombal. Porque la idea de dar forma a un libro surgió precisamente "de un trabajo teatral sobre ella, que a mi juicio es la gran escritora, el



"Es un trabajo que hice con mucho respeto".

cual finalmente no se concretó, pero quedó esta idea. Me quedó dando vueltas su lenguaje maravilloso y me fui llenando de las imágenes increíbles de sus libros".

La actriz, de dilatada trayectoria en la televisión y el teatro, se impuso a sí misma un desafío: tratar de rescatar la sensualidad de las palabras de María Luisa Bombal. "Lo empecé alegremente y disfruté mucho la

experiencia. Cuando lo comencé a mostrar a otros, vi que las personas se sentían muy identificadas. Los textos llegaban a los demás como algo verdadero".

Insegura con el resultado, consultó muchas opiniones antes de decidirse a publicar el libro. "Al principio estaba muy temerosa. Es algo que hice con mucho respeto —lo trabajé durante tres años—, fui viendo hasta qué punto tenían valor literario, profundo".

Hija de la novelista Eliana Albala, especialista en literatura de la Universidad de México, y de «Becos» Baytelman —"que también era medio poeta y me recitaba en voz alta"—, Shlomit se crió en un ambiente literario. Pero a la hora de estudiar prefirió ser actriz porque "le tenía demasiado respeto a las palabras". Ahora, aunque sabe que su oficio continuará siendo la actuación, escribir le parece como la pieza del rompecabezas que faltaba: "Sigo con mis «escritos». Ahora tengo otro proyecto específico. Es como si se hubieran juntado dos partes, la más íntima, que es esto, y la de afuera, la del teatro", confiesa.

Shlomit Baytelman en el escenario de la poesía [artículo].

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1992

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Shlomit Baytelman en el escenario de la poesía [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile